

**BY10**

**DE**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
REIFENDRUCKMESSGERÄT



 **TROTREC**

**Inhaltsverzeichnis**

**Hinweise zur Bedienungsanleitung** ..... 2

**Sicherheit**..... 2

**Informationen über das Gerät**..... 3

**Transport und Lagerung**..... 4

**Bedienung** ..... 4

**Wartung und Reparatur**..... 5

**Fehler und Störungen**..... 5

**Entsorgung**..... 5

**Hinweise zur Bedienungsanleitung**

**Symbole**



**Warnung vor elektrischer Spannung**

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren aufgrund von elektrischer Spannung für Leben und Gesundheit von Personen bestehen.



**Warnung**

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**Vorsicht**

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**Hinweis**

Das Signalwort weist auf wichtige Informationen (z. B. auf Sachschäden) hin, aber nicht auf Gefährdungen.



**Info**

Hinweise mit diesem Symbol helfen Ihnen, Ihre Tätigkeiten schnell und sicher auszuführen.



**Anleitung beachten**

Hinweise mit diesem Symbol weisen Sie darauf hin, dass die Bedienungsanleitung zu beachten ist.

Die aktuelle Fassung der Bedienungsanleitung und die EU-Konformitätserklärung können Sie unter folgendem Link herunterladen:



BY10



<https://hub.trotec.com/?id=41249>

**Sicherheit**

**Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme/Verwendung des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung immer in unmittelbarer Nähe des Aufstellortes bzw. am Gerät auf!**



**Warnung**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.**

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder Bereichen und stellen Sie es nicht dort auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in aggressiver Atmosphäre.
- Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser. Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Geräteinnere eindringen.
- Das Gerät darf nur in trockener Umgebung und keinesfalls bei Regen oder einer relativen Luftfeuchtigkeit oberhalb der Betriebsbedingungen verwendet werden.
- Schützen Sie das Gerät vor permanenter direkter Sonneneinstrahlung.
- Entfernen Sie keine Sicherheitszeichen, Aufkleber oder Etiketten vom Gerät. Halten Sie alle Sicherheitszeichen, Aufkleber und Etiketten in einem lesbaren Zustand.
- Öffnen Sie das Gerät nicht.

- Beachten Sie die Lager- und Betriebsbedingungen gemäß Kapitel Technische Daten.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zur Messung von Reifendruck an Schrader-Ventilen, wie Sie z. B. bei Auto- und Motorradreifen sowie teilweise auch bei Fahrradreifen zum Einsatz kommen, und innerhalb des in den technischen Daten angegebenen Messbereichs.

Um das Gerät bestimmungsgemäß zu verwenden, verwenden Sie ausschließlich von Trotec geprüftes Zubehör bzw. von Trotec geprüfte Ersatzteile.

### Bestimmungswidrige Verwendung

Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder für Messungen in Flüssigkeiten oder an spannungsführenden Teilen. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung resultieren, übernimmt Trotec keine Haftung. Gewährleistungsansprüche erlöschen in diesem Fall. Eigenmächtige bauliche Veränderungen sowie An- oder Umbauten am Gerät sind verboten.

### Personalqualifikation

Personen, die dieses Gerät verwenden, müssen:

- die Bedienungsanleitung, insbesondere das Kapitel Sicherheit, gelesen und verstanden haben.

### Restgefahren



#### Warnung

Erstickungsgefahr!  
Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



#### Warnung

Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.



#### Warnung

Von diesem Gerät können Gefahren ausgehen, wenn es von nicht eingewiesenen Personen unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß eingesetzt wird! Beachten Sie die Personalqualifikationen!



#### Vorsicht

Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen.

#### Hinweis

Um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, setzen Sie es keinen extremen Temperaturen, extremer Luftfeuchtigkeit oder Nässe aus.

#### Hinweis

Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine scharfen Reiniger, Scheuer- oder Lösungsmittel.

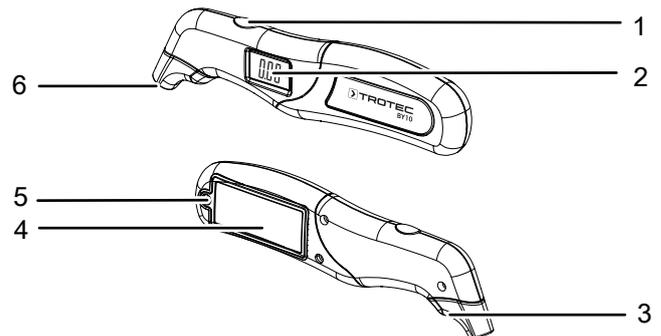
## Informationen über das Gerät

### Gerätebeschreibung

Mit dem Gerät können Sie den Reifendruck mit digitaler Präzision ermitteln und auf dem LCD-Display ablesen.

Das Gerät verfügt über eine eingebaute LED-Taschenlampe, mit der Sie bei Dunkelheit den Druck oder Zustand des Reifens bestimmen können.

### Gerätedarstellung



Nr.	Bezeichnung
1	Funktionstaste
2	LCD-Display
3	LED-Taschenlampe
4	Batteriefachdeckel
5	Schraube, Batteriefachdeckel
6	Messspitze

### Display



Nr.	Bezeichnung
7	Anzeige Einheit: <i>psi</i>
8	Anzeige Einheit: <i>bar</i>
9	Anzeige Einheit: <i>kPa</i>
10	Messwertanzeige

**Technische Daten**

Parameter	Wert
Modell	BY10
Messbereich	5 bis 100 psi 0,35 bis 6,9 bar 35 bis 690 kPa
Genauigkeit	±1 % / 0,5 psi ±1 % / 0,05 bar ±1 % / 3,5 kPa
Umgebungsbedingungen	0 bis 50 °C (35 bis 122 °F) bei < 80 % r.F
Stromversorgung	2 x 1,5 V AAA Batterien
Automatische Abschaltung	nach ca. 45 Sekunden
Abmessungen (Länge x Breite x Höhe)	156 x 20 x 42 mm
Gewicht	82 g

**Lieferumfang**

- 1 x Reifendruck-Messgerät
- 2 x Batterie 1,5 V AAA
- 1 x Kurzanleitung

**Transport und Lagerung**

**Hinweis**

Wenn Sie das Gerät unsachgemäß lagern oder transportieren, kann das Gerät beschädigt werden. Beachten Sie die Informationen zum Transport und zur Lagerung des Gerätes.

**Transport**

Das Gerät wurde vom Hersteller bestmöglich verpackt, um es vor Transportschäden zu schützen.

Transportieren Sie das Gerät trocken und geschützt, z. B. in einer geeigneten Tasche, um es vor Einwirkungen von außen zu schützen.

**Lagerung**

Halten Sie bei Nichtbenutzung des Gerätes die folgenden Lagerbedingungen ein:

- trocken und vor Frost und Hitze geschützt
- an einem vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung geschützten Platz
- die Lagertemperatur entspricht dem im Kapitel Technische Daten angegebenen Bereich.
- Batterien aus dem Gerät entfernen.

**Bedienung**

**Batterien einsetzen**

**Hinweis**

Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche des Gerätes trocken und das Gerät ausgeschaltet ist.

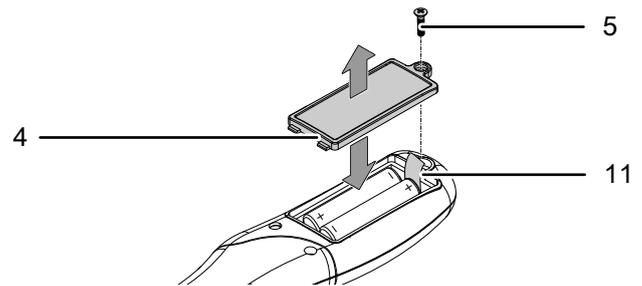


**Info**

Vor der Erstverwendung muss die Batterieschutzlasche (11) entfernt werden.

Ein Batteriewechsel ist erforderlich, wenn beim Starten die Anzeige im LCD-Display nur schwach zu sehen ist.

1. Benutzen Sie einen Schraubendreher und entfernen Sie vorsichtig die Schraube (5) auf der Rückseite des Gerätes.
2. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel (4) ab.
3. Setzen Sie die Batterien (2 x AAA-Batterie) polungsrichtig in das Batteriefach ein.
4. Legen Sie den Batteriefachdeckel (5) wieder auf das Batteriefach
5. Benutzen Sie einen Schraubendreher und drehen Sie die Schraube (5) vorsichtig fest.



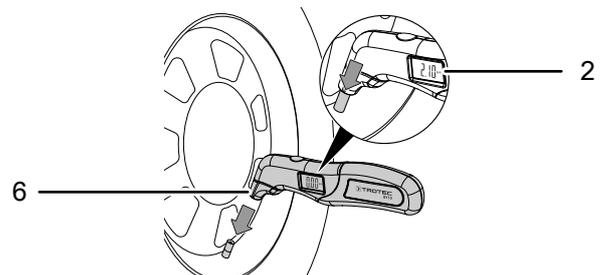
**Einschalten und Luftdruck-Messung durchführen**



**Info**

Die Reifen sollten zur Messung kalt sein! Warme Reifen können das Messergebnis verfälschen.

1. Drücken Sie kurz die Funktionstaste (1), um das Gerät einzuschalten.
  - ⇒ Das LCD-Display (2) wird eingeschaltet und zeigt Ihnen nun zunächst die zuletzt verwendete Messeinheit an.
  - ⇒ Die LED-Taschenlampe (3) schaltet sich ein.
2. Setzen Sie die Messspitze (6) auf das Ventil Ihres Reifens auf. Das LCD-Display (2) zeigt Ihnen nun den Reifendruck in der zuvor gewählten Messeinheit an.



### Einheit psi / bar / kPa umstellen

Durch erneutes Drücken der Funktionstaste (1) wechseln Sie zwischen den Einheiten (psi - bar- kPa).

### Abschaltautomatik

Wird das Gerät 45 Sekunden nicht benutzt, so schaltet es sich automatisch ab.

### Ausschalten

Wenn Sie das Gerät direkt ausschalten wollen, halten Sie die Funktionstaste (1) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis das Gerät abgeschaltet ist.

## Wartung und Reparatur

### Reinigung

Reinigen Sie das Gerät mit einem angefeuchteten, weichen, fusselreifen Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gehäuse eindringt. Verwenden Sie keine Sprays, Lösungsmittel, alkoholhaltige Reiniger oder Scheuermittel, sondern nur klares Wasser zum Anfeuchten des Tuches.

### Reparatur

Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor und bauen Sie keine Ersatzteile ein. Wenden Sie sich zur Reparatur oder Geräteüberprüfung an den Hersteller.

## Fehler und Störungen

Das Gerät wurde während der Produktion mehrfach auf einwandfreie Funktion geprüft. Sollten dennoch Funktionsstörungen auftreten, so überprüfen Sie das Gerät nach folgender Auflistung.

### Anzeigesegmente im Display sind nur noch schwach sichtbar oder die Displaylampe leuchtet nur noch sehr schwach:

- Die Batterieleistung ist zu gering, ein Batteriewechsel ist erforderlich

### Die LED-Taschenlampe leuchtet nur noch schwach oder bleibt aus

- Die Batterieleistung ist zu gering, ein Batteriewechsel ist erforderlich

## Entsorgung



Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf einem Elektro- oder Elektronik-Altgerät besagt, dass dieses am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Zur kostenfreien Rückgabe stehen in Ihrer Nähe Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Sie können sich auch auf unserer Webseite <https://de.trotec.com/shop/> über weitere, von uns geschaffene Rückgabemöglichkeiten informieren.

Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung bzw. andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Geräten möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen in der Europäischen Union – gemäß Richtlinie 2006/66/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 06. September 2006 über Batterien und Akkumulatoren – einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Bitte entsorgen Sie Batterien und Akkus entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)